

Appel à témoignages dans le cadre de la commission d'enquête parlementaire

À la suite de la diffusion par la VRT du documentaire « Godvergeten » sur les violences sexuelles dans l'Église, une commission d'enquête parlementaire a été créée. La commission d'enquête parlementaire sera amenée à enquêter sur le traitement des contacts sexuels non désirés/violences sexuelles commises au sein et en dehors de l'Église et sur les conséquences actuelles pour les victimes et notre société.

La commission placera la victime au centre de ses préoccupations et permettra à celle-ci et aux personnes qui la soutiennent de partager leur témoignage avec la commission.

Si vous avez été victime de contacts sexuels non désirés/violences sexuelles, au sein ou en dehors de l'Église, vous pouvez faire part de votre témoignage au point de contact qui a été créé auprès du Médiateur fédéral.

Ce point de contact est accessible par email ou courrier postal :

temoignagesviolencessexuelles@mediateurfederal.be

Médiateur fédéral
Témoignage violences sexuelles
Rue de Louvain 48 boîte 6
1000 Brussel

Pour plus d'informations, voir <https://www.mediateurfederal.be>

Oproep tot getuigenissen in het kader van de parlementaire onderzoekscommissie

Na de VRT-documentaire 'Godvergeten' werd een parlementaire onderzoekscommissie in het leven geroepen. De onderzoekscommissie zal de aanpak van ongewenste seksuele contacten/seksueel geweld dat binnen en buiten de Kerk is gepleegd, en de huidige gevolgen ervan voor de slachtoffers en onze samenleving onderzoeken.

De commissie zal het slachtoffer centraal stellen door het slachtoffer en zijn steunfiguren de mogelijkheid te bieden hun getuigenis met de commissie te delen.

Bent u slachtoffer van ongewenste seksuele contacten/seksueel geweld, binnen of buiten de Kerk, dan kunt u uw getuigenis bezorgen aan het contactpunt dat hiervoor bij de Federale Ombudsman is opgericht.

Dit contactpunt is per mail of per post te bereiken:

getuigenisseksueelgeweld@federaalombudsman.be

Federale Ombudsman
Getuigenis seksueel geweld
Leuvenseweg 48 bus 6
1000 Brussel

Meer informatie kan je vinden op <https://www.federaalombudsman.be>

La commission souligne qu'elle souhaite avant tout étudier la manière dont votre signalement et/ou votre plainte ont été traités tant par l'Église, les autorités policières ou judiciaires que par tout autre organisme (p.ex. fédérations sportives, associations, établissements d'enseignement ou de soins de santé, ...).

La commission et ses membres sont conscients qu'il peut être difficile pour vous de témoigner de ce que vous avez vécu. Dans ces circonstances, il vous est possible de témoigner de manière anonyme ou non et d'envoyer votre témoignage par écrit ou sous la forme vidéo-filmée, et ce, le plus rapidement possible mais au plus tard le 31 janvier 2024.

Vous serez bien évidemment libre de témoigner de ce dont vous avez envie. Toutefois, pour mener à bien ces travaux, la commission souhaiterait pouvoir obtenir les informations suivantes :

- Nom et prénom (sauf si votre témoignage est anonyme)
- Date de naissance
- La/les période(s) durant laquelle/lesquelles les contacts sexuels non désirés/violences sexuelles ont été commis
- Votre âge/tranche d'âge au moment des faits
- Seulement si vous le souhaitez – vous n'êtes pas obligé de donner des détails -, une brève description des contacts sexuels non désirés/violences sexuelles que vous avez subis
- Le(s) lieu(x) et/ou les institutions où les contacts sexuels non désirés/violences sexuelles ont eu lieu
- Le statut de l'auteur/des auteurs des contacts sexuels non désirés/violences sexuelles (membre(s) de l'Église, d'une

De commissie benadrukt dat zij vooral wil onderzoeken hoe de Kerk, politie, justitie of elke andere instantie (zoals bv. sportfederaties, verenigingskoepels, zorg- en onderwijsinstellingen, ...) met uw melding of klacht is omgegaan.

De commissie en haar leden zijn zich ervan bewust dat het voor u moeilijk kan zijn om te getuigen over wat u heeft meegemaakt. Daarom kan u ervoor kiezen om uw getuigenis anoniem af te leggen. U kan uw getuigenis schriftelijk of via videoboodschap bezorgen, zo snel mogelijk maar ten laatste op 31 januari 2024.

U bepaalt zelf wat u wel en wat u niet met de commissie wil delen. Om haar werkzaamheden tot een goed einde te brengen, zou de commissie evenwel graag de volgende informatie ontvangen:

- Voor- en familienaam (tenzij uw getuigenis anoniem is)
- Geboortedatum
- De periode(s) waarin de ongewenste seksuele contacten/het seksueel geweld werd gepleegd
- Uw leeftijd/leeftijdsgroep op het ogenblik van de feiten
- Enkel indien u dat wenst – u hoeft hierover geen details te geven -, een korte omschrijving van de ongewenste seksuele contacten/ het seksueel geweld dat u heeft ondergaan
- De plaats(en) en/of de instellingen waar de ongewenste seksuele contacten/ het seksueel geweld heeft plaatsgevonden
- De hoedanigheid van de pleger(s) van de ongewenste seksuele contacten/ seksueel geweld (lid/leden van de Kerk, van een

association sportive ou d'enseignement, de votre famille,...) et la relation entre l'auteur ou les auteurs et vous

- Avez-vous été empêché de partager votre expérience? Si oui, par qui ?
- Avez-vous parlé des faits dont vous avez été victime ? Si oui, à qui ? Avez-vous fait un signalement ou une déclaration et/ou déposé une plainte ? Auprès de qui ?
- A-t-on donné suite au signalement et/ou à la plainte ? Y a-t-il eu une reconnaissance des faits et/ou une condamnation et/ou une indemnisation ? Y a-t-il eu une réponse appropriée ?
- Une enquête pénale est-elle toujours en cours ?
- Y a-t-il d'autres éléments ou expériences (positives ou négatives) que vous souhaiteriez porter à la connaissance de la commission ?

Tous les témoignages écrits et filmés seront analysés, recueillis et transmis – confidentiellement – aux membres de la commission.

Si vous souhaitez être auditionné en personne par les membres de la commission, en séance publique ou à huis clos, vous pouvez le signaler dans votre témoignage au point de contact, et ce, le plus rapidement possible et au plus tard le 15 décembre 2023.

Lors de ces auditions, il vous est loisible d'être accompagné par une personne de confiance ou par un avocat. Un service d'accueil des victimes sera également présent pour vous assister.

La commission devant achever toutes ses missions avant la fin du mois de mars 2024, il se peut que toutes les victimes qui le souhaitent ne puissent pas être entendues en personne par la commission. Il est donc

sportvereniging, onderwijs-of zorginstelling, van uw familie, ...) en de relatie tussen de pleger(s) en uzelf

- Werd u verhinderd om uw ervaring met iemand te delen? Zo ja, door wie?
- Heeft u reeds eerder met iemand gesproken over de feiten waarvan u slachtoffer werd? Werd er melding/aangifte gedaan en/of een klacht ingediend? Aan wie?
- Is er gevolg gegeven aan de melding en/of de klacht? Is er een erkenning van de feiten en/of veroordeling en/of vergoeding geweest? Werd gepast gereageerd?
- Loopt er nog steeds een strafrechtelijk onderzoek?
- Zijn er nog andere punten of ervaringen (positieve zowel als negatieve) die u onder de aandacht van de commissie zou willen brengen?

Alle schriftelijke en op video opgenomen getuigenissen zullen worden geanalyseerd, gebundeld en – vertrouwelijk – aan de commissieleden worden bezorgd.

Indien u persoonlijk door de leden van de commissie gehoord wil worden, in openbare zitting of achter gesloten deuren, kan u dat in uw getuigenis aan het contactpunt vermelden, eveneens liefst zo snel mogelijk en ten laatste op 15 december 2023.

Tijdens deze hoorzittingen kunt u zich laten vergezellen door een vertrouwenspersoon of een advocaat. Een dienst slachtofferonthaal zal ook aanwezig zijn om u ondersteuning te bieden.

Omdat de commissie al haar opdrachten voor eind maart 2024 moet afgerond hebben, zullen misschien niet alle slachtoffers die het wensen persoonlijk door de commissie kunnen worden gehoord. Daarom is het

important que vous nous fassiez part de votre expérience par écrit en utilisant le point de contact. Tous les témoignages auront la même importance pour la commission.

Votre témoignage est inestimable et permettra à la commission de fournir des recommandations claires et précises qui nous l'espérons répondront à vos attentes afin que les dysfonctionnements constatés dans le traitement des contacts sexuels non désirés/violences sexuelles au sein de l'Église et en dehors de celle-ci ne se reproduisent plus et que vous soyez enfin reconnus et considérés.

Pour ces raisons, les membres de la commission remercient à l'avance toutes les personnes qui souhaitent apporter leur témoignage.

La commission est consciente que raconter ou écrire un témoignage demande beaucoup à la victime et peut provoquer des reviviscences.

Pour toute personne concernée par la violence sexuelle (victime, entourage, professionnel), vous pouvez contacter SOS Viol par téléphone au numéro vert 0800 98 100, ou par tchat via le site internet www.sosviol.be (écoute anonyme et gratuite).

belangrijk dat u uw ervaring zeker ook schriftelijk met ons deelt via het contactpunt. Elke getuigenis is voor de commissie even waardevol.

Uw getuigenis is van onschatbare waarde en zal de commissie in staat stellen duidelijke en precieze aanbevelingen te formuleren die, naar wij hopen, aan uw verwachtingen zullen voldoen, zodat de vastgestelde disfuncties in de aanpak van ongewenste seksuele contacten/seksueel geweld binnen en buiten de Kerk zich niet herhalen en zodat u eindelijk wordt erkend.

De leden van de commissie willen daarom alvast iedereen bedanken die een getuigenis wil delen.

De commissie is er zich van bewust dat het vertellen of neerschrijven van een getuigenis veel van u vraagt en voor herbeleving kan zorgen.

Heb je geweld meegemaakt en wil je hierover praten? Hulplijn 1712 is een professionele hulplijn voor mensen met vragen over geweld, misbruik en kindermishandeling. De hulplijn is gratis en anoniem. 1712 kun je elke werkdag telefonisch, via e-mail of chat bereiken. Meer info op 1712.be